

# ***Guide de l'utilisateur***

**Affichage ICON 3.5C**



Originale\_FR

***EVINRUDE***®  
***E-TEC***®





# TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES .....	1
INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ .....	2
INFORMATIONS SUR LE PRODUIT .....	3
Fonctions du système .....	4
Fonctions du mode d'affichage .....	4
Sélections du mode d'affichage .....	4
Sélection des unités .....	4
Paramètres d'affichage .....	5
INFORMATIONS DU SYSTÈME .....	6
Anomalies du système .....	6
METTRE L'ÉCRAN SOUS TENSION .....	7
UTILISATION DE L'AFFICHAGE .....	8
ÉCRANS D'AFFICHAGE .....	9
Accueil 1 .....	9
Accueil 2 .....	10
Bateau 1 .....	11
Bateau 2 .....	12
Moteur 1 .....	13
Moteur 2 .....	14
SÉLECTION DE MODE .....	14
Source de l'accélération .....	15
Aide à la correction d'assiette .....	15
Hivernage .....	16
Direction assistée .....	16
Rétroéclairage .....	17
RÉGLAGES .....	17
Configuration .....	18
Étalonnage .....	19
Rétablir défaut .....	23
Infos logicielles .....	24
POSE .....	25
Montage .....	25
IDENTIFICATION DE PORT .....	26
DÉTAIL DU FAISCEAU DE CÂBLAGE .....	27
GABARIT DE MONTAGE .....	28

# INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Ce guide de l'utilisateur peut contenir les messages de sécurité suivants :

## **DANGER**

**Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures corporelles ou mortelles.**

## **AVERTISSEMENT**

**Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures corporelles ou mortelles.**

## **ATTENTION**

**Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures corporelles ou mortelles.**

## **AVIS**

**Indique une instruction qui, si elle n'est pas suivie, pourrait sévèrement endommager les composants du moteur ou d'autres éléments.**

Ce guide de l'utilisateur contient des informations pour contribuer à éviter blessures corporelles et dégâts matériels. Utiliser ce guide conjointement avec les guides de l'opérateur du bateau et du moteur. Respecter systématiquement les informations relatives à la sécurité et au fonctionnement.

## INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

L'affichage *ICON 3.5C* est destiné à être utilisé avec les moteurs hors-bord *Evinrude E-TEC® G2*. Cet affichage communique avec le moteur hors-bord, la ou les commandes à distance et d'autres appareils connectés au moyen d'un réseau compatible *NMEA 2000®*.

L'affichage gère les messages *NMEA 2000* standard et les messages propriétaires. L'affichage contrôle un certain nombre de fonctions et d'options de la barre. Certaines options et/ou certains modes de fonctionnement sont inaccessibles sans la présence de cet affichage dans le système. Une sélection d'étalonnages et de fonctions des capteurs du moteur hors-bord est également accessible par l'intermédiaire de cet affichage.

L'affichage comporte un écran couleur de 90 mm (3,5 pouces).



216762-02

### PARTICULARITÉS

Prend en charge les applications monomoteurs
Résolution 320 x 240 QVGA (Quarter-Video Graphics Array)
Visible avec des lunettes de soleil polarisées
Forte illumination - 750 cd/m <sup>2</sup>
Capacité de mise à jour du micrologiciel via interface USB
S'intègre aux commandes à distance <i>Evinrude ICON II</i> et aux moteurs hors-bord <i>Evinrude E-TEC G2</i>
Interface réseau NMEA 2000
Écrans préconfigurés sélectionnables par l'utilisateur
Texte descriptif pour les codes d'anomalie et les procédures
Prise en charge multilingue

## Fonctions du système

L'affichage dispose d'un certain nombre de modes sélectionnables par l'utilisateur et de menus de configuration. Les modes sélectionnés affectent le choix d'unités et l'apparence de l'écran. D'autres modes affectent et interagissent avec le fonctionnement et les fonctionnalités des commandes à distance et du moteur hors-bord.

Cet affichage interagit avec les composants du système, dont un moteur hors-bord *Evinrude E-TEC G2*, une à deux commandes à distance et les appareils présents sur un réseau *NMEA 2000*.

## Fonctions du mode d'affichage

- Étalonnage
  - Limites supérieure et inférieure de la correction d'assiette
  - Niveau maximum du relevage
  - Type, volume et niveau des réservoirs de liquides – jusqu'à quatre
  - Plage ECO (économie de carburant)
  - Réinitialisation ECO
- Commande de rétroéclairage

## Sélections du mode d'affichage

- Sélection des unités
  - U.S. (il s'agit du choix par défaut lorsque l'indicateur est mis sous tension pour la première fois)
  - Métrique
  - Impérial
- Choix de la langue
  - Anglais – EN
  - Français – FR
  - Espagnol – ES
  - Italien – IT
  - Allemand – DE

## Sélection des unités

U.S.	Métrique	Impérial
degrés Fahrenheit	degrés Celsius	degrés Celsius
pieds (profondeur)	mètres	pieds
gallons par heure	litres par heure	gallons impériaux par heure
miles par gallon	litres aux 100 kilomètres	miles par gallon impérial
miles par heure	kilomètres par heure	miles par heure
pourcentage	pourcentage	pourcentage
livres par pouce carré	kilopascals	livres par pouce carré
tours par minute	tours par minute	tours par minute
Volts	Volts	Volts
miles	kilomètres	miles
mois, jour, année	jour, mois, année	jour, mois, année

## Paramètres d'affichage

L'affichage prend en charge les données suivantes :

Anomalies du système	Choix de la langue <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anglais - Français - Espagnol - Allemand - Italien</li> </ul>
tr/min	Position de la manette d'accélérateur
Débit de carburant	Heures de fonctionnement
Pression d'eau	Alarme de niveau d'huile insuffisant
Tension de batt.	Économie de carburant
Température d'eau de refroidissement	Sélection mode <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aide à la correction d'assiette</li> <li>• Aide à la direction assistée</li> </ul>
Position de correction d'assiette	Hivernage
Niveau d'huile <ul style="list-style-type: none"> <li>• À partir du réservoir d'huile monté sur le hors-bord</li> <li>• À partir du réservoir d'huile monté sur l'embarcation</li> </ul>	Source de commande de l'accélération à la main/au pied
Niveaux de liquides - Quatre entrées <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 pour l'huile, 2 pour le carburant</li> <li>• En provenance des entrées de la commande à distance</li> </ul>	Réglages <ul style="list-style-type: none"> <li>• Étalonnage du transmetteur de correction d'assiette</li> <li>• Étalonnage du limiteur de relevage</li> <li>• Configuration et étalonnage du niveau de liquide</li> </ul>
Vitesse terrestre	Commande de rétroéclairage <ul style="list-style-type: none"> <li>• Affichage sélectionné</li> <li>• Commande à distance sélectionnée</li> </ul>
Sélection des unités <ul style="list-style-type: none"> <li>• U.S. - Métrique - Impérial</li> </ul>	Alarmes sonores

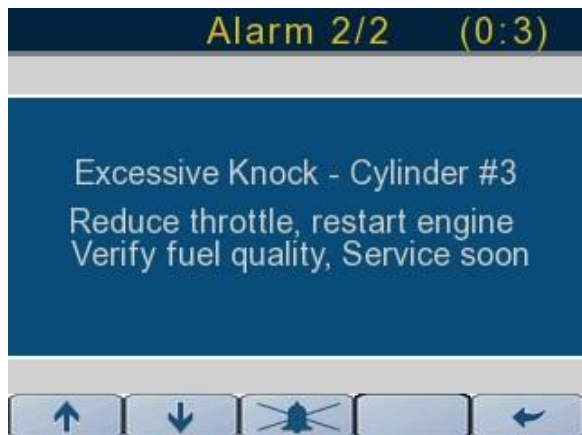
# INFORMATIONS DU SYSTÈME

## Anomalies du système

Les anomalies du système sont générées par le moteur hors-bord, la commande à distance et un module de commande mécanique (le cas échéant).

Lorsqu'une anomalie active ou en cours est diffusée sur le réseau *NMEA 2000*, l'affichage :

- 1) Montre l'anomalie active.



216762-03

- 2) Affiche un indicateur d'état du moteur – Vérifier moteur (cerclé de rouge), Température, Huile ou Batterie).



216762-04

Vérifier moteur

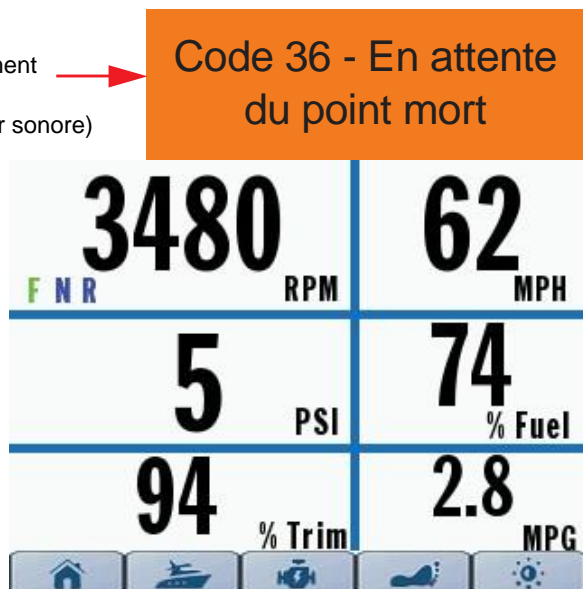
(S'allume lorsqu'une anomalie est active)



- 3) Émet un avertissement dans une fenêtre distincte où apparaissent les informations liées à l'anomalie et active un indicateur d'état du moteur. La couleur de la fenêtre sera orange ou rouge.

Une fenêtre de couleur orange N'ACTIVE PAS l'avertisseur sonore. Une fenêtre de couleur rouge ACTIVE l'avertisseur sonore. Les avertissements Niveau d'huile insuffisant et Code d'anomalie apparaissent et se superposent sur n'importe quelle page actuellement affichée.

Fenêtre d'avertissement (orange-pas d'avertisseur sonore)



216762-05

Une fenêtre d'avertissement et un avertissement sonore, ou les deux, resteront en vigueur tant que l'opérateur n'aura pas confirmé en avoir pris connaissance. Si une anomalie est active, elle est affichée dans les informations Anomalies actives sur la page Moteur 2.

## METTRE L'ÉCRAN SOUS TENSION

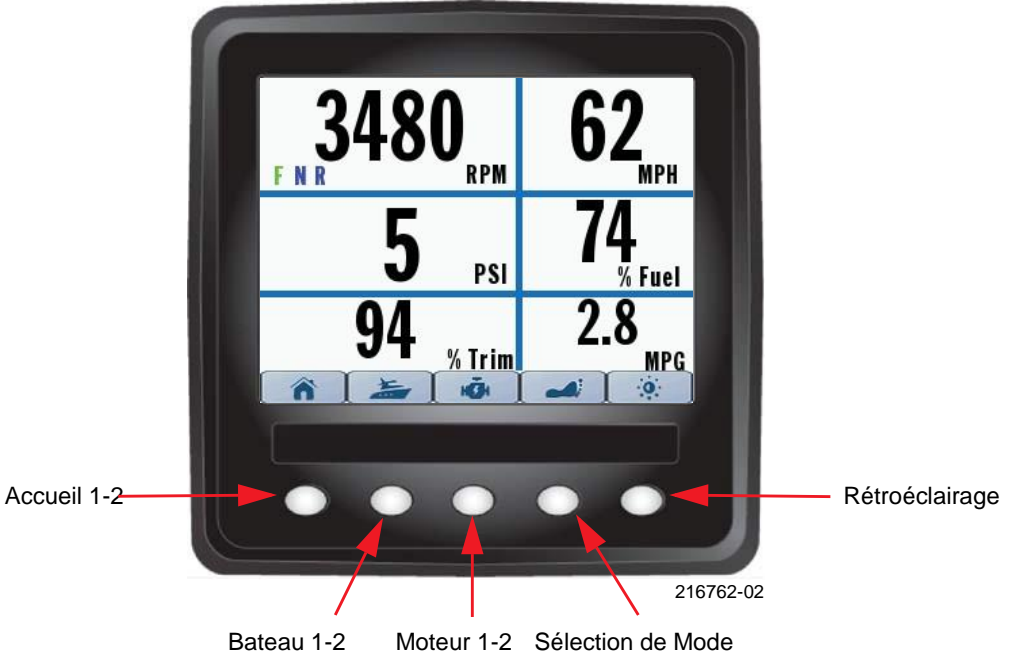
Mettre l'interrupteur à clé sur la position ON ou démarrer le moteur pour mettre l'affichage en marche.

	<i>Problème</i>	<i>Solution</i>
<b>Astuce de dépannage</b>	<i>L'affichage ne se met pas en marche.</i>	<i>Charger la batterie d'alimentation du réseau à un minimum de 12,5 V.  Débrancher le faisceau de câblage de l'arrière de l'indicateur puis le rebrancher correctement.</i>

# UTILISATION DE L’AFFICHAGE

Appuyer sur un bouton pour accéder une première fois au premier écran puis appuyer à nouveau sur le même bouton pour accéder au deuxième écran.

**REMARQUE** : Le bouton de sélection de Mode ne permet d'accéder qu'à un seul écran.

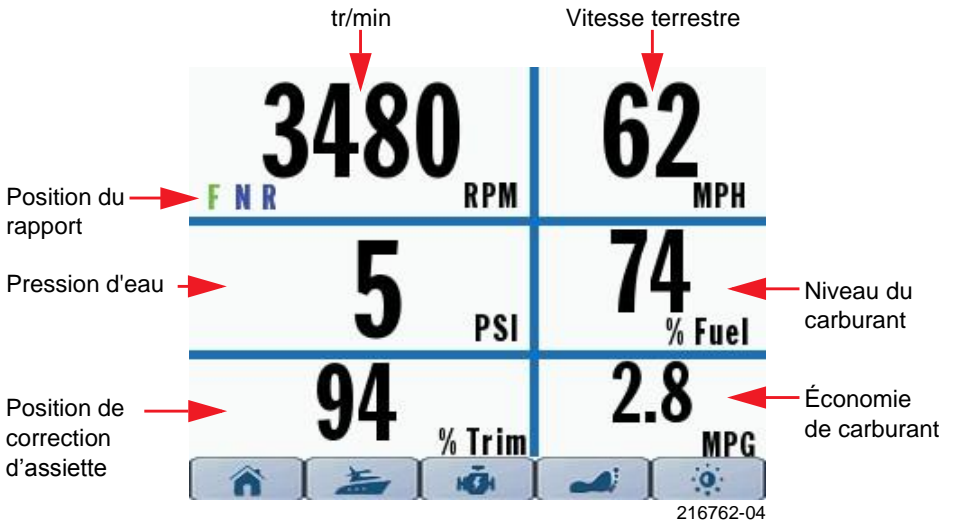


# ÉCRANS D’AFFICHAGE

## Accueil 1

Appuyer une fois sur le bouton Accueil pour accéder à l'écran Accueil 1. Les données affichées sont :

- Position de correction d’assiette
- Pression d’eau
- Position du rapport de vitesses (la position active s’affiche en vert) – MARCHE AVANT (F), POINT MORT (N), MARCHE ARRIÈRE (R)
- tr/min
- Vitesse terrestre – nécessite une entrée pour antenne GPS, utiliser réf. BRP 765349
- Niveau du carburant
- Économie de carburant
- Icônes d’état du moteur – Vérifier moteur, Température, Huile, Batterie



	<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
<b>Astuce de dépannage pour la position de la correction d'assiette</b>	<i>La position de la correction d'assiette n'est pas exacte.</i>	<i>Vérifier les réglages de l'étalonnage de la correction d'assiette.</i>

## Accueil 2

Appuyer une deuxième fois sur le bouton Accueil pour accéder à l'écran Accueil 2. Les données affichées sont :

- tr/min
- Vitesse terrestre
- Position de correction d'assiette
- Pression d'eau – nécessite un transducteur de prise de pression 0-50 psi, utiliser réf. BRP 5008640



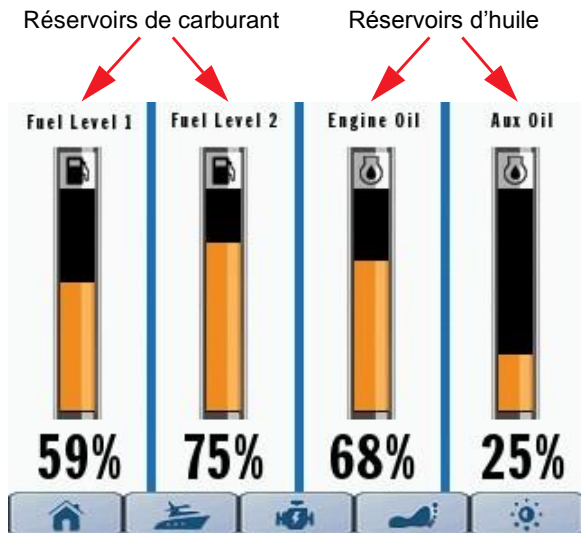
216762-06

	<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
<b>Astuce de dépannage pour la pression d'eau</b>	La pression d'eau ne s'affiche pas ou n'est pas exacte.	Vérifier la sélection de transducteur de pression d'eau ; utiliser le logiciel Evinrude Diagnostics (s'adresser au concessionnaire).

## Bateau 1

Appuyer sur le bouton Bateau pour accéder à l'écran Bateau 1. Les données indiquées correspondent aux niveaux de carburant et d'huile. La configuration maximum est de quatre réservoirs - deux de carburant, un d'huile sur le moteur et un d'huile sur l'embarcation.

**REMARQUE :** Le relevé du niveau d'huile n'est pas disponible lorsque le moteur est dans la plage de relevage.



216762-07

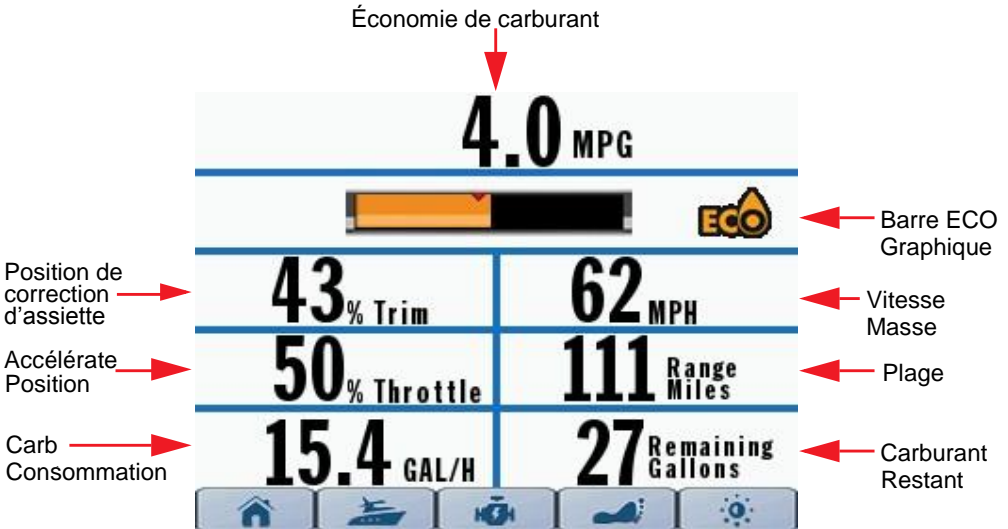
	<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
<b>Astuce de dépannage pour le niveau de carburant et d'huile</b>		
	<i>Le niveau de carburant et d'huile ne s'affiche pas ou n'est pas exact.</i>	<p><i>Réinitialiser la configuration de la source d'entrée du liquide.</i></p> <p><i>Réinitialiser l'étalonnage de niveau multipoint de chaque réservoir de liquide.</i></p>

## Bateau 2

Appuyer une deuxième fois sur le bouton Bateau pour accéder à l'écran Bateau 2. Cet écran fournit des données opérationnelles concernant les économies de carburant de l'embarcation. Les données affichées sont :

- Consommation de carburant\*
- Position du papillon des gaz
- Position de correction d'assiette
- Économie de carburant\*
- Graphique à barres ECO – valeur des économies de carburant instantanées avec repère pour économies à long terme
- Vitesse terrestre\*
- Plage\* – utilise la somme des niveaux des réservoirs de carburant et la valeur moyenne des économies de carburant
- Carburant restant – somme de tous les réservoirs de carburant

\*Nécessite une entrée pour antenne GPS, utiliser réf. BRP 765349.



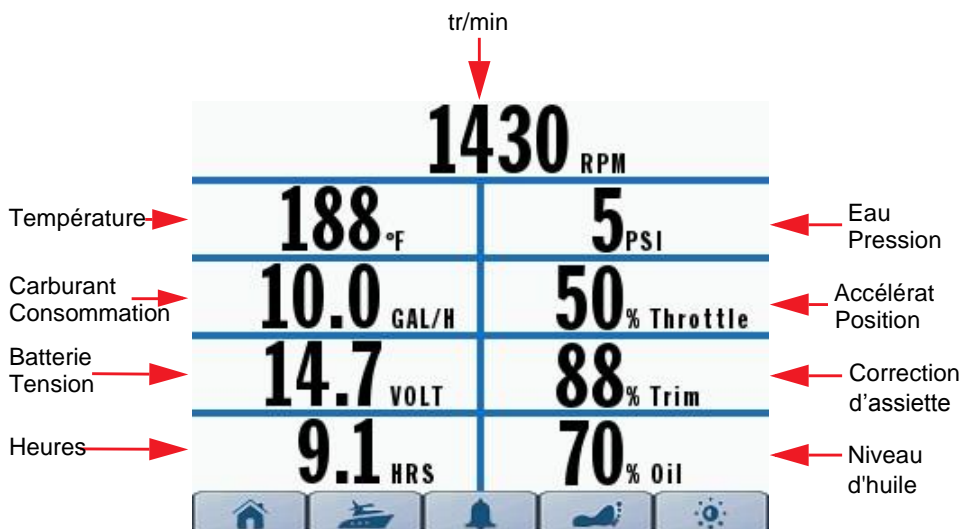
216762-08

	<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
<b>Astuce de dépannage pour l'économie de carburant</b>	Les données d'économie de carburant ne s'affichent pas ou ne sont pas exactes.	Vérifier que les données d'entrée de vitesse du GPS sont disponibles. Vérifier l'étalonnage du niveau du réservoir de carburant et le réglage de la capacité.

## Moteur 1

Appuyer sur le bouton Moteur pour accéder à l'écran Moteur 1. Les données affichées sont :

- Heures
- Tension de batt.
- Consommation de carburant
- Température
- tr/min
- Pression d'eau
- Position de papillon – fonction de la position de la manette d'accélérateur de la commande à distance
- Position de correction d'assiette
- Niveau d'huile moteur embarquée – le niveau varie lorsque le moteur hors-bord est dans la plage de correction d'assiette

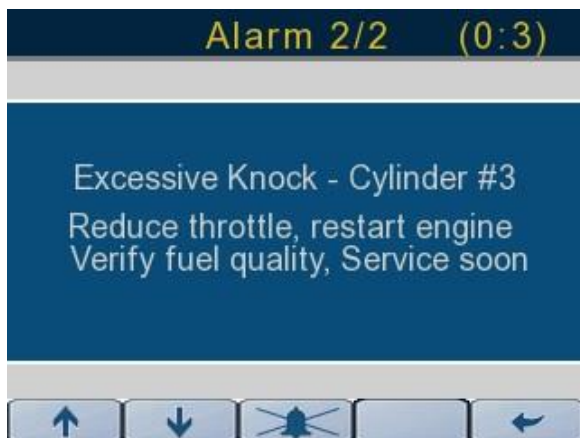


216762-09

	Problème	Solution
<b>Astuce de dépannage</b>	Le niveau d'huile ne s'affiche pas ou n'est pas exact.	Corriger l'assiette jusqu'à la position d'abaissement maximum avant de vérifier le niveau d'huile.

## Moteur 2

Appuyer une deuxième fois sur le bouton Moteur pour accéder à l'écran Moteur 2. Cet écran affiche les anomalies actuellement actives et les recommandations pour les corriger.



216762-03

## SÉLECTION DE MODE

Appuyer sur le bouton de sélection de mode pour accéder à l'écran Sélection mode. Le tableau suivant décrit les fonctions de sélection de mode :

Fonction	Réglages/options	Remarque
Choix de l'accélérateur	Main, Pied	L'option au pied n'apparaît sur l'écran de sélection de mode que si une pédale d'accélérateur est installée dans le système.
Aide à la correction d'assiette ( <i>i-Trim</i> )	Marche, Arrêt	Réglage d'usine sur Arrêt
Hivernage	Initier	À utiliser pour le stockage à long terme
Aide à la direction assistée	Minimum, Moyen, Maximum	Réglage d'usine sur Minimum  Disponible uniquement sur les moteurs hors-bord <i>Evinrude E-TEC G2</i> avec direction assistée dynamique (DPS)



## Source de l'accélération

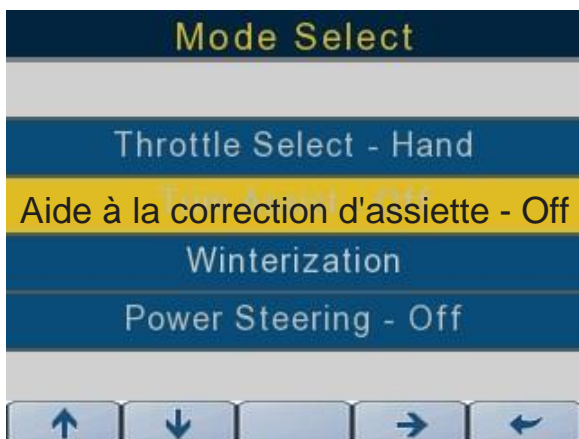
Le choix de l'accélérateur Main est illustré. Appuyer sur le bouton de flèche droite pour faire passer la sélection sur Pied.



216762-10

## Aide à la correction d'assiette

Sélectionner l'option d'aide à la correction d'assiette. Appuyer sur le bouton de flèche droite pour faire passer la sélection sur Off.



216762-11

## Hivernage

Sélectionner l'option Hivernage. Appuyer sur le bouton de flèche droite pour démarrer le processus d'hivernage.

Suivre les invites à l'écran pour procéder à l'hivernage du moteur hors-bord.



216762-12

## Direction assistée

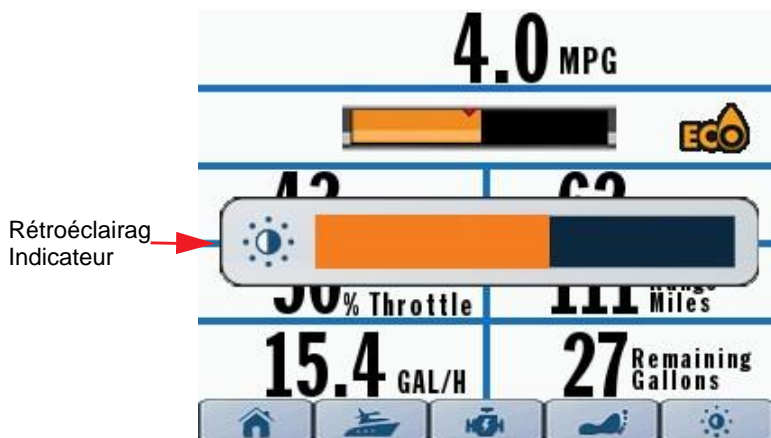
Sélectionner l'option de Direction assistée. Appuyer sur le bouton de flèche droite pour faire passer la sélection sur Off.



216762-13

## Rétroéclairage

Utiliser cet écran pour ajuster le rétroéclairage par incréments de 10 % de 10 à 100 %. Le niveau de rétroéclairage reste en mémoire lorsque l'affiche est mis hors tension.



216762-14

## RÉGLAGES

Utiliser cet écran pour définir les options de Configuration et d'Étalonnage, rétablir l'affichage sur les réglages d'usine par défaut et visualiser les informations du micrologiciel.

Appuyer sur le bouton de rétroéclairage et le maintenir enfoncé pour accéder à l'écran Réglages.



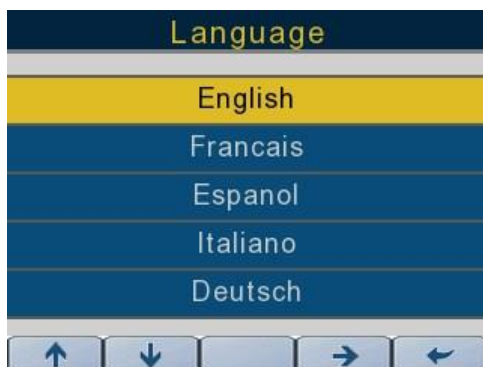
216762-15

## Configuration

Sélectionner l'option Configuration sur l'écran Réglages pour définir les options Langue, Unités et Bip des touches.

### Langue

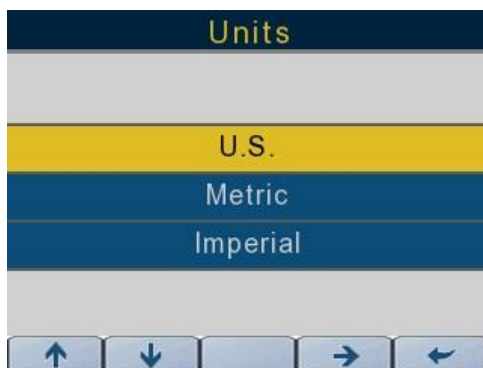
Sélectionner la langue de l'affichage : anglais (sélection par défaut), allemand, espagnol, français ou italien.



216762-16

### Unités

Sélectionner les unités en U.S. (sélection par défaut), Métrique ou Impérial.



216762-17

## Bip des touches

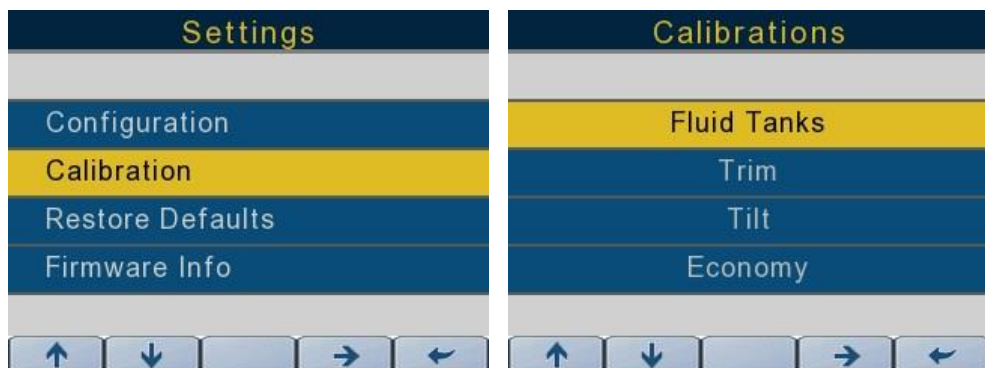
Activer ou désactiver les bips des touches.



216762-18

## Étalonnage

Utiliser l'écran Étalonnage pour définir les options d'étalonnage des réservoirs de liquides, de la correction d'assiette, du relevage et de l'économie de carburant.

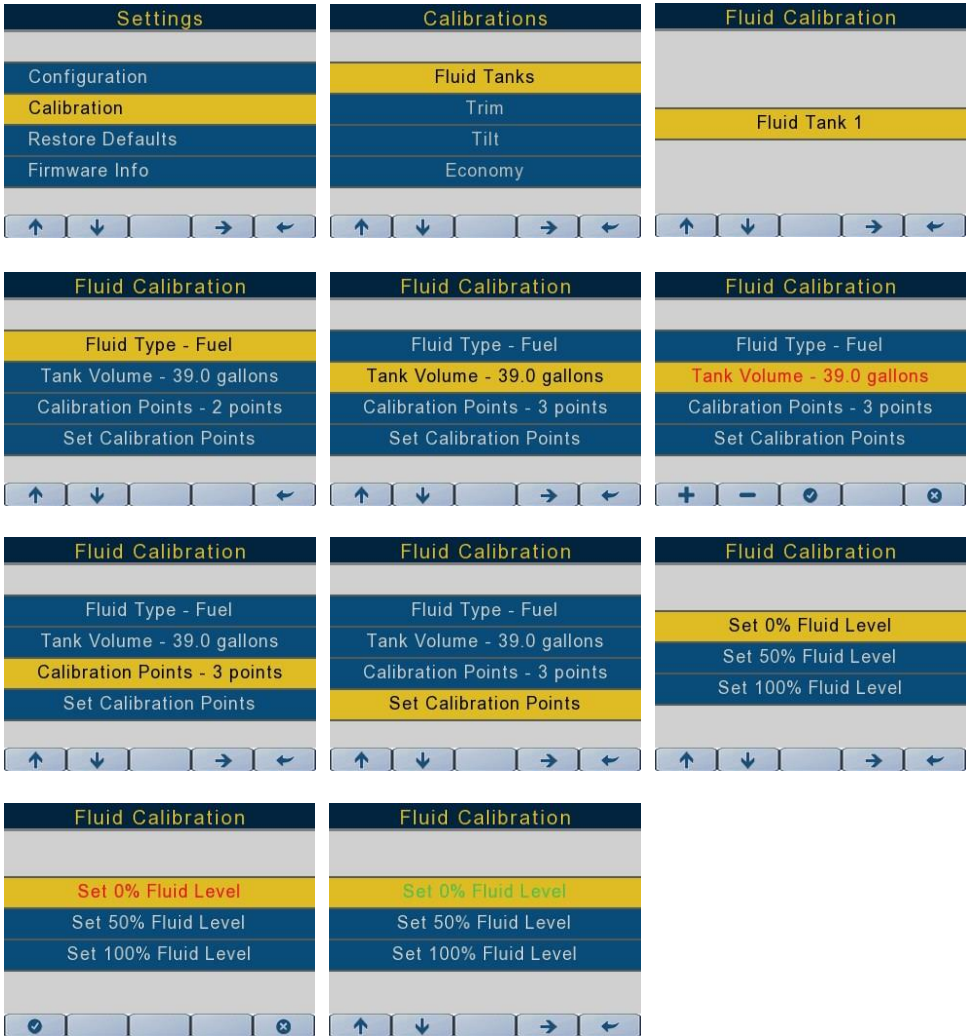


216762-19

# Réservoirs liquides

Sélectionner l'option Réservoirs liquides pour définir les niveaux d'étalonnage (2, 3 ou 5 points), les types de liquides et les volumes des réservoirs. La ou les sources d'entrée des réservoirs de liquides (trois maximum) sont connectées au faisceau de câbles de la commande à distance.

**REMARQUE :** Les captures d'écran se lisent de gauche à droite.



216762-20

## Correction d'assiette

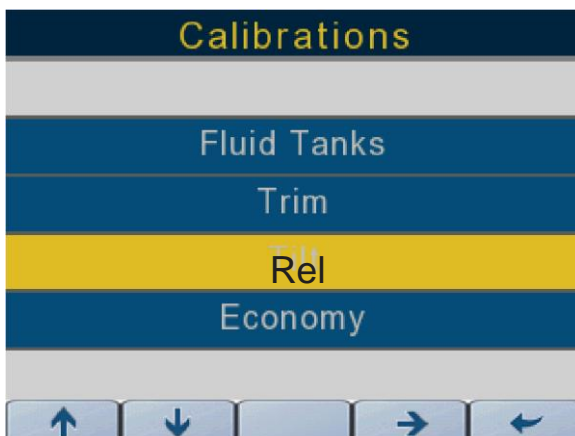
Sélectionner l'option Correction d'assiette, puis suivre les invites à l'écran pour définir les limites inférieure et supérieure de la plage de correction d'assiette.



216762-21

## Relevage

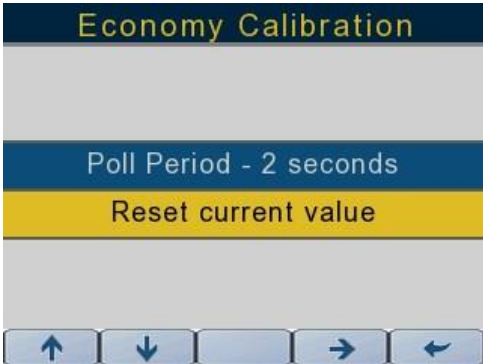
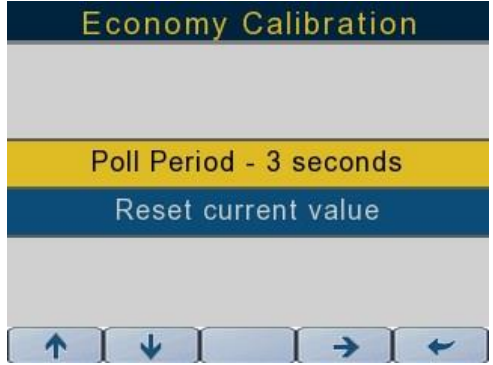
Sélectionner l'option Relevage, puis suivre les invites à l'écran pour définir ou effacer la limite maximum de la plage de relevage.



216762-22

# Économie

Utiliser cette option pour définir l'intervalle d'échantillonnage des économies de carburant et pour réinitialiser la valeur d'économie moyenne.

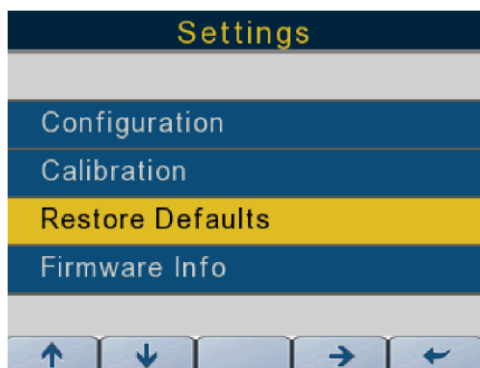


216762-23



## Rétablir défaut

Utiliser cet écran pour rétablir les réglages d'usine par défaut de l'affichage.



216762-24

## Infos logicielles

Utiliser cet écran pour visualiser les informations du micrologiciel en cours pour l'affichage.



216762-25

## **POSE**

Vérifier que chacun des éléments suivants se trouve dans l'emballage :

- *Affichage ICON 3.5C*
- Faisceau - Réf. 767749
- Connecteur en T - Réf. 764151
- Faisceau en Y - Réf. 587230
- Guide de l'utilisateur - Réf. 216762

## **Composants en option**

- Kit d'avertisseur sonore - Réf. 176361

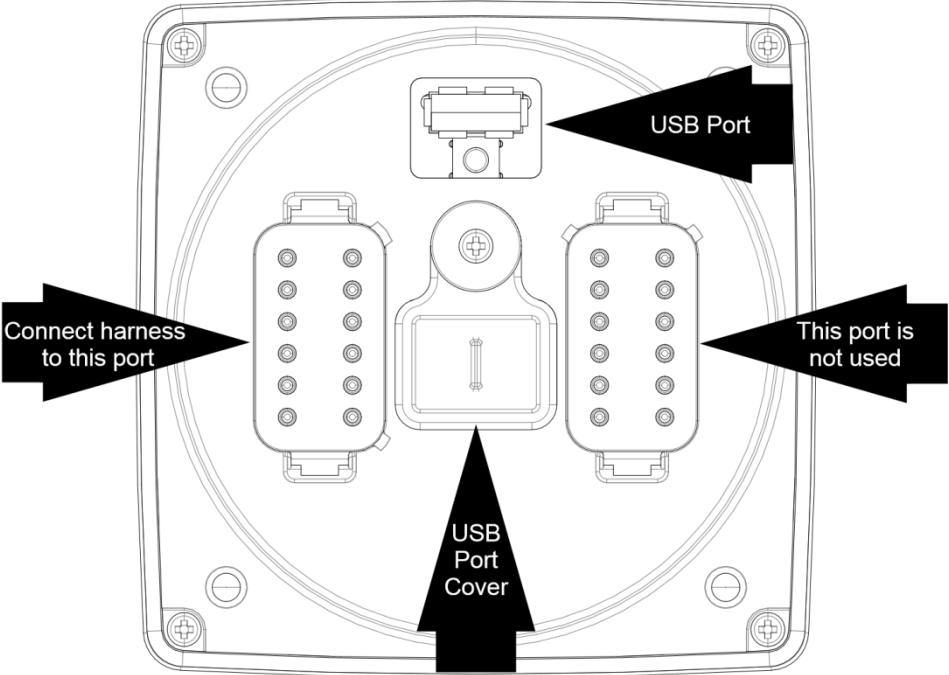
## **Montage**

- 1) Repérer l'emplacement. Laisser au moins 152,4 mm derrière la surface de montage pour le branchement et le passage du faisceau.
- 2) Utiliser le gabarit de montage. Découper/percer les ouvertures aux dimensions spécifiées.
- 3) Placer l'affichage dans l'ouverture de sorte que le cadran soit à ras du tableau de bord.
- 4) Utiliser les écrous borgnes en plastique pour fixer l'affichage. Bien serrer les écrous.

# IDENTIFICATION DE PORT

**REMARQUE :** Le port USB sert aux mises à jour du micrologiciel (s'adresser au concessionnaire).

## Vue arrière

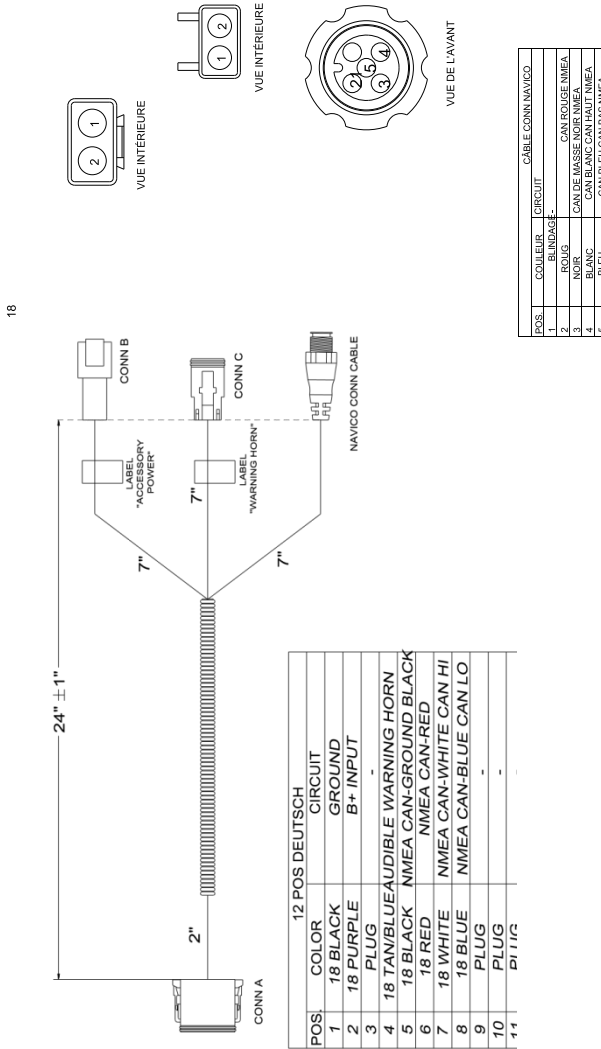


216762-28

# DÉTAIL DU FAISCEAU DE CÂBLAGE

POS.	COULEUR	POS DEUTSCH	CIRCUIT
1	BRUN	1	AVERTISSEUR SONORE CLAIR
2	ROUGE	2	AVERTISSEUR SONORE BRUN

POS.	COULEUR	POS DEUTSCH	CIRCUIT
1	ROUGE	1	ENTRÉE B+
2	NOIR	18	MASS

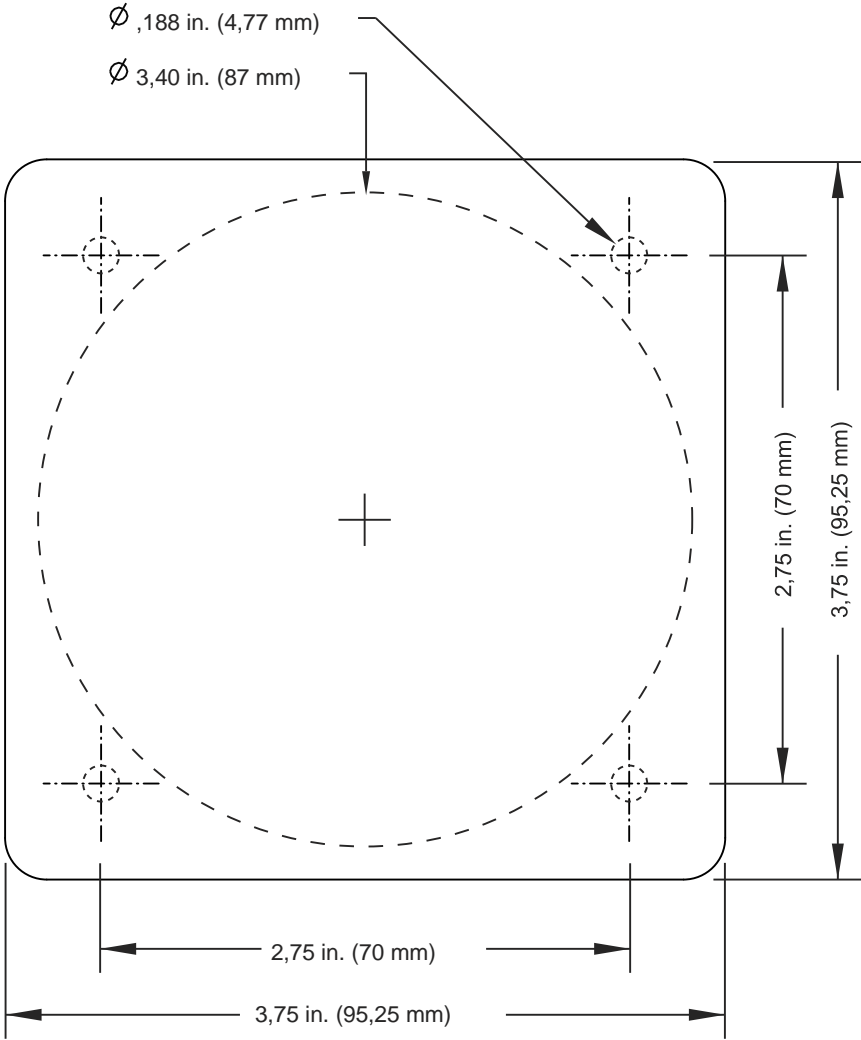


216762-31

216762-29



# GABARIT DE MONTAGE



216762-30







*www.brp.com*



**SKI-DOO®**  
**LYNX®**

**SEA-DOO®**  
**EVINRUDE®**

**CAN-AM®**  
**ROTAX®**